

**L'hon. J. W. Pickersgill (secrétaire d'État):** J'invoque le Règlement. Je ferais volontiers en sorte que les crédits du ministère des Transports soient étudiés à la prochaine occasion, afin qu'on puisse communiquer ce renseignement aux députés, mais il me semble qu'il n'est pas opportun d'aborder, à l'appel de l'ordre du jour, une question complexe et portant à controverse comme celle que l'on vient de soulever.

**M. Fisher:** Le secrétaire d'État a invoqué le Règlement. J'aimerais signaler qu'un bill inscrit au *Feuilleton* ressemble beaucoup à celui concernant l'institution de l'organisme du pont de Trois-Rivières. Je crois qu'il est important que le gouvernement nous dise quelle sera l'attitude du ministère des Transports à cet égard, car cela influencera sûrement le débat que nous aurons sur cet autre bill, lorsque nous en serons saisis. Voilà pourquoi il me semble urgent que le gouvernement se prononce sur ce sujet, surtout si le coût de l'entreprise doit être aussi élevé que le ministre l'a laissé entendre.

(Texte)

### L'EXPOSITION UNIVERSELLE

#### PAS DE CHANGEMENT AU SITE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. L.-J. Pigeon (Joliette-L'Assomption-Montcalm):** Monsieur l'Orateur, je me réfère à une question que j'ai déjà posée au ministre des Travaux publics et à laquelle il ne pouvait pas répondre parce qu'il n'avait pas les renseignements nécessaires. Peut-il dire à la Chambre s'il y aura des changements à effectuer au site de l'Exposition universelle vu les difficultés encourues?

**L'hon. Jean-Paul Deschatelets (ministre des Travaux publics):** Absolument pas, monsieur l'Orateur.

**M. Pigeon:** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question supplémentaire, si vous me le permettez. Le ministre des Travaux publics peut-il nous dire si, par sa déclaration, il contredit les déclarations du maire de Montréal qui a dit qu'on se heurtait à de nombreuses difficultés, à la suite desquelles le site pourrait être changé?

**L'hon. M. Deschatelets:** Monsieur l'Orateur, je veux que la situation soit bien claire. L'honorable député de Joliette-L'Assomption-Montcalm me demande si le site serait changé. Je lui réponds absolument pas, le site ne sera pas changé.

**M. Pigeon:** S'il y a des changements majeurs ou mineurs dans l'aménagement des îles?

**L'hon. M. Deschatelets:** Monsieur l'Orateur, s'il y a des changements importants, des plans nous seront soumis et nous en ferons part à l'honorable député.

(Traduction)

### L'ASSURANCE-CHÔMAGE

#### EXTENSION DES PRESTATIONS AUX TRAVAILLEURS AUX ÉTATS-UNIS

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Raymond Langlois (Mégantic):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser au ministre du Travail une question au sujet des bûcherons qui travaillent outre-frontière. Je veux parler de l'impossibilité où ils se trouvent de toucher les prestations d'assurance-chômage une fois qu'ils ont quitté leur travail. Bien que des pourparlers ont eu lieu à ce sujet au cours des dernières années, le gouvernement pourrait-il nous dire où ces pourparlers en sont maintenant et si l'on prévoit qu'une décision sera prise bientôt?

**M. l'Orateur:** C'est une question à inscrire au *Feuilleton*.

(Plus tard)

**M. Langlois:** Je reprends sous une autre forme la question que j'ai posée au ministre du Travail. L'honorable représentant assurera-t-il à la Chambre qu'il s'enquerra de la marche des négociations afin d'établir où en sont les choses à l'égard de ces bûcherons.

**L'hon. A. J. MacEachen (ministre du Travail):** Oui, bien que je connaisse la situation sans avoir à l'examiner plus à fond.

### LES PÉNITENCIERS

#### NEW-WESTMINSTER—DEMANDE D'ENQUÊTE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. T. C. Douglas (Burnaby-Coquitlam):** Monsieur l'Orateur, il y a une dizaine de jours, j'ai posé au ministre de la Justice une question au sujet de trois recommandations formulées par un jury de Vancouver, dont l'une portait que l'on devrait effectuer une enquête indépendante au sujet des conditions qui existent au pénitencier de New-Westminster. Je me demande si le ministre a reçu un rapport du juge dans l'intervalle et, dans ce cas, quelles mesures il compte prendre à cet égard?

**L'hon. Lionel Chevrier (ministre de la Justice):** Monsieur l'Orateur, autant que je sache, le juge n'a pas encore présenté de rapport.